MTL. - 1 - L.6596/2.

1 0 IV 1959

Coordinatie (2)

KONINKRIJK BELGIE. ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE. AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 17e maart 1959 door de Minister van Landbouw verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "waarbij de kunstmatige inseminatie van zeugen onder vergunning van de Minister van Landbouw wordt gesteld", heeft de 26e maart 1959 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Agriculture, le 17 mars 1959, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "subordonnant l'insémination artificielle des truies à une autorisation du Ministre de l'Agriculture", a donné le 26 mars 1959 l'avis suivant :

Het ontwerp dat strekt tot reglementering van de kunstmatige inseminatie van zeugen heeft dezelfde rechtsgrond als het koninklijk besluit van 2 maart 1957 houdende reglementering van de kunstmatige inseminatie van het rundvee, namelijk artikel 1, 2°, van de wet van 20 juni 1956 betreffende de verbetering van de rassen van voor de landbouw nuttige huisdieren.

In tegenstelling met laatstgenoemd besluit maakt het geen onderscheid tussen het geval waarin het te bevruchten vrouwelijk dier en het zaadvoortbrengend dier door een zelfde natuurlijke persoon worden gehouden en alle overige gevallen.

Het koninklijk besluit van 2 maart 1957 bepaalt immers in artikel 1, derde lid :

"Geen enkele toelating is vereist voor het winnen, in voorraad houden of benutten van zaad voor kunstmatige inseminatie, wanneer het te bevruchten vrouwelijk dier en het zaadvoortbrengend mannelijk dier door een zelfde natuurlijk persoon worden gehouden".

Deze bepaling schijnt ingegeven door het verlangen het toepassingsgebied van de reglementering niet verder uit te breiden dan verenigbaar is met de opvatting weerspiegeld in de parlementaire voorbereiding van de wet van 20 juni 1956.

.../...

In het verslag uitgebracht namens de landbouwcommissie wordt immers verklaard dat "een lid vroeg of particuliere landbouwexploitanten de kunstmatige insemination mochten toepassen en dat de Minister bevestigend antwoordde" (Parl.Bescheiden, Kamer der Volksvertegenwoordigers, 1954-1955, nr 216 - nr 4, blz. 4).

In artikel 1 schrijve men "te verdelen" en "aan te wenden" in plaats van "te benuttigen".

Artikel 2 ware beter gesteld in dezelfde bewoordingen als artikel 14 van het koninklijk besluit van 2 maart 1957.

Le projet, qui tend à réglementer l'insémination artificielle des truies, a le même fondement légal que l'arrêté royal du 2 mars 1957 portant réglementation de l'insémination artificelle des bêtes bovines, à savoir , l'article 1er, 2°, de la loi du 20 juin 1956 relative à l'amélioration des races d'animaux domestiques utiles à l'agriculture.

A la différence de ce dernier arrêté, le projet ne fait aucune distinction entre le cas où l'animal femelle à inséminer et l'animal producteur du sperme sont détenus par une même personne physique, et tous les autres cas.

L'arrêté royal du 2 mars 1957 dispose, en effet, dans son article 1er, alinéa 3 :

"Aucune autorisation n'est requise pour la récolte, la détention ou l'emploi du sperme en vue de l'insémination artificielle, lorsque l'animal femelle à inséminer et l'animal mâle producteur du sperme sont détenus par une même personne physique".

Cette disposition semble inspirée par le souci de n'étendre le champ d'application de la réglementation que dans la mesure compatible avec la conception que reflètent les travaux parlementaires de la loi du 20 juin 1956.

Le rapport fait au nom de la commission de l'agriculture déclare en effet : "Un commissaire a demandé si les exploitants agricoles particuliers pouvaient appliquer l'insémination artificielle. Le Ministre a répondu par l'affirmative" (Doc. parlementaires, Chambre des Représentants, 1954-1955, n°216, n°4, p.4).

Dans la version néerlandaise de l'article 1er, il convient d'écrire "te verdelen" et "aan te wenden" au lieu de "te benuttigen".

L'article 2 gagnerait à être rédigé dans les mêmes termes que l'article 14 de l'arrêté royal du 2 mars 1957.

De kamer was samengesteld uit

de Heren :	A.VRANCKX,	raadsheer van State,	voorzitter,
Messieurs :		conseiller d'Etat,	président,
	G.VAN BUNNEN,	raadsheren van State,	
	K.MEES,	conseillers d'Etat,	
	L.FREDERICQ,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	J.LIMPENS,	assesseurs de la section de législation,	
Mevrouw :	J.DE KOSTER,	adjunct-griffier,	griffier
Madame :		greffier adjoint,	greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.K.MEES.

Het verslag werd uitgebracht door de H.J.CLAES, substituut.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.K.MEES.

Le rapport a été présenté par M.J.CLAES, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J.DE KOSTER.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) A. VRANCKX.